

Bah ' Prayers Shuswap (Secwepemcts n)

Shuswap (Secwepemcts n)

10 prayers

Children

AB04427GUI

O God Guide Me (in the Shuswap Language)

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes
ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Schuswap

O God Guide Me (in the Shuswap Language)

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes
ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes
ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

O God, guide me, protect me, make of me a shining lamp and a brilliant star. Thou art the Mighty and the Powerful.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Schuswap

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes
ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

O God, guide me, protect me, make of me a shining lamp and a brilliant star. Thou art the Mighty and the Powerful.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

Short Obligatory Prayer

BH11209

The Short Obligatory Prayer in the Schuswap Language

Tqeltk-kukwpi7 tk`wem7`i7plentsme es Kuk`lentsemc es tselxmsts`in ell es xeymstsin
Me7 lex`e'yents`utst-ken pyin ren sqwenqw`eqwnt ell re newi7 xyum re7 sxex`e7 Ta7 k
swets tsukw re newi7 Tqeltk K`ukwpi7 tikwemt`us re skn`uncwentssemc e

m-qwenqwent wiwelc-wen Xex`e7-k w7ec re yucwmens-tsutucw

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lkt, lkt, lt, lv, med, meu, meu, mg, mh, mi, ml, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, oj, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, sk, sne, sq, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur

AB04427GUI

O God Guide Me (in the Shuswap Language)

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Schuswap

O God Guide Me (in the Shuswap Language)

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

O God, guide me, protect me, make of me a shining lamp and a brilliant star. Thou art the Mighty and the Powerful.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

AB04427GUI

Schuswap

Tqeltk K`ukwpi7 ts`utse`m,ects,me yucwm`imentsmeKn`uncwentsme es xenw`ewenes ts`etkwen re s7i7llcwre cucuw`ell t`s`ilemte xyum te sek`usen't

O God, guide me, protect me, make of me a shining lamp and a brilliant star. Thou art the Mighty and the Powerful.

Also in: af, az, be, bg, bi, bn, bn, bs, ca, ch, cnr, co, cy, da, de, dgz, diu, el, en, es, et, eu, fi, fj, fo, fr, fy, hai, haw, hi, hr, ht, hu, hur, hur, hy, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kl, kn, ko, ky, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lkt, lo, lv, mi, ml, mn, mr, ms, mt, ne, nl, no, ny, pap, pl, pt, ro, ru, sk, sl, sm, sq, sr, srn, sv, sw, ta, te, tl, tpi, tsm, tsm, tsm, ur, vi, zh-Hans, zh-Hant, zh-Hant

BH11209

The Short Obligatory Prayer in the Schuswap Language

Tqeltk-kukwpi7 tk`wem7`i7plentsme es Kuk`lentsemc es tselxmsts`in ell es xeymstsin Me7 lex`e'yents`utst-ken pyin ren sqwenqw`eqwnt ell re newi7 xyum re7 sxex`e7 Ta7 k swets tsukw re newi7 Tqeltk K`ukwpi7 tikwemt`us re skn`uncwentsemc e

m-qwenqwent wiwelc-wen Xex`e7-k w7ec re yucwmens-tsutucw

Also in: af, am, apm, ar, az, be, bg, bi, bs, ca, chn, co, cr, cy, da, dak, de, dgz, dih, diu, el, en, eo, es, fa, fi, fj, fo, fr, fy, gil, ha, haw, ho, ht, hu, hur, hz, hz, iba, id, ik, is, it, ja, kiw, kl, km, kn, ksd, lb, lg, lkt, lkt, lkt, lt, lv, med, meu, meu, mg, mh, mi, ml, moh, mt, nal, naq, ne, nl, no, nv, ny, oj, pap, pl, pot, pt, ro, ru, se, sk, sne, sq, srn, sv, sw, ta, te, th, thp, tl, tpi, tvl, ur
